

**Madžarska-Budimpešta: Storitve arhitekturnega projektiranja
OJ S 194/2016 07/10/2016
Obvestilo o oddaji naročila
Storitve**

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

Oddelek I: Javni naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Városliget Ingatlanfejlesztő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nacionalna identifikacijska številka: AK20331

Poštni naslov: Dózsa György út 41.

Kraj: Budapest

Šifra NUTS: HU101 Budapest

Poštna številka: 1146

Država: Madžarska

Kontaktna oseba: Vincze Gabriella

E-naslov: office@ligetbudapest.org

Telefon: +36 709024241

Telefaks: +36 14801169

Internetni naslovi:

Glavni naslov: <http://www.ligetbudapest.org>

Internetni naslov profila kupca: <http://www.ligetbudapest.org>

I.4. Vrsta javnega naročnika

Oseba javnega prava

I.5. Glavna področja dejavnosti

Druga dejavnost: épületépítési projekt szervezése

Oddelek II: Predmet

II.1. Obseg naročila

II.1.1. Naslov

A Liget Budapest beruházáshoz kapcsolódó Városliget Park Rehabilitáció megvalósításához szükséges tájépítészeti generál- és szakági tervezési feladatok.

II.1.2. Glavna koda CPV

71220000 Storitve arhitekturnega projektiranja

II.1.3. Vrsta naročila

Storitve

II.1.4. Kratek opis

A tervpályázati eljárás során benyújtott pályamű alapján a Városliget Park rehabilitációját megalapozó tervek elkészítése az alábbi tevékenységek elvégzését, dokumentációk átadását igényli:

1. aktualizált pályamű átadása;

2. vázlattelev elkészítése, jóváhagyatása;
3. véleményezési Engedélyezési terv készítése;
4. építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítása, jóváhagyása és benyújtása az engedélyező hatóság felé, a jogerős határozat megszerzése;
5. az építési hely kivitelezés megkezdésre alkalmassá tételéhez szükséges kiviteli tervek elkészítése, engedélyeztetése;
6. teljes körű kiviteli tervek készítése több ütemben;
7. tervezői művezetés;
8. generálmegvalósulási terv átadása;
9. projekt zárás tervezési feladatai.

II.1.6. Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

II.1.7. Skupna vrednost javnega naročila

Vrednost brez DDV: 1 270 000 000,00 HUF

II.2. Opis

II.2.2. Dodatna(-e) koda(-e) CPV

71220000 Storitve arhitekturnega projektiranja, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve

II.2.3. Kraj izvedbe

Šifra NUTS: HU101 Budapest

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Városliget Zrt., 1068 Budapest, Dózsa György út 84/A.

II.2.4. Opis javnega naročila

A tervpályázati eljárás során benyújtott pályamű alapján a Városliget Park rehabilitációját megalapozó tervek elkészítése az alábbi tevékenységek elvégzését, dokumentációk átadását igényli:

1. aktualizált pályamű átadása;
2. vázlattelev elkészítése, jóváhagyatása;
3. véleményezési Engedélyezési terv készítése;
4. építési engedélyezési tervdokumentáció összeállítása, jóváhagyása és benyújtása az engedélyező hatóság felé, a jogerős határozat megszerzése;
5. az építési hely kivitelezés megkezdésre alkalmassá tételéhez szükséges kiviteli tervek elkészítése, engedélyeztetése;
6. teljes körű kiviteli tervek készítése több ütemben;
7. tervezői művezetés;
8. generálmegvalósulási terv átadása;
9. projekt zárás tervezési feladatai.

II.2.5. Merila za izbiro ponudbe

Merilo kakovosti - Ime: Szakmai ajánlat / Ponder: 60

Cena - Ponder: 40

II.2.11. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.13. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

II.2.14.

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Opis

IV.1.1. Vrsta postopka

Oddaja javnega naročila brez predhodne objave javnega razpisa v Uradnem listu Evropske unije v primerih, navedenih v nadaljevanju

- Javno naročilo storitev bo oddano uspešnemu kandidatu ali enemu od uspešnih kandidatov po pravih natečaja

Razlaga:

Ajánlatkérő az Európai Unió hivatalos lapjában 26.12.2015. napján, [2015/S 250-459060](#) számon tervpályázati kiírást jelentett meg. A tervpályázat eredményhirdetésére 19.5.2016-én került sor. A tervpályázat Zárójelentésében foglaltak alapján a tervpályázati Bírálóbizottság döntése szerint a tervpályázati eljárást követő hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásra az 1. helyezett pályamű tervezője kerül meghívásra.

A Zárójelentésben foglaltaknak megfelelően az 1. helyezett pályaművet a Garten Studio Kft. (1012 Budapest, Pálya u. 13.) pályázó nyújtotta be.

A tárgyalásos eljárás alkalmazását megalapozó, ezáltal a választott eljárási forma jogszerűségét alátámasztó körülmény a Kbt. 98. § (5) bekezdése amely jogszabályi rendelkezés alapján kerül lefolytatásra jelen közbeszerzési eljárás: „Az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat továbbá szolgáltatás megrendelése esetében, ha arra tervpályázati eljárást követően kerül sor, és a nyertessel vagy – a bírálóbizottság ajánlása alapján – nyertesek vagy díjazottak valamelyikével kell szerződést kötni; ez utóbbi esetben a tervpályázati eljárásban a bírálóbizottság által ajánlott összes pályázót vagy ajánlattevőt meg kell hívni a tárgyalásra.”.

IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

IV.2. Upravne informacije

IV.2.8. Informacije o prenehanju dinamičnega nabavnega sistema

IV.2.9. Informacije o zaključku javnega razpisa v obliki predhodnega informativnega obvestila

Oddelek V: Oddaja naročila

Št. naročila: 1

Št. sklopa: 1

Naslov:

Tervezési szerződés „A Liget Budapest beruházáshoz kapcsolódó Városliget Park Rehabilitáció megvalósításához szükséges tájépítészeti generál- és szakági tervezési feladatok” tárgyában

Naročilo je oddano/sklop je oddan: da

V.2. Oddaja naročila

V.2.1. Datum sklenitve pogodbe

21/09/2016

V.2.2. Informacije o ponudbah

Število prejetih ponudb: 1

Število prejetih ponudb MSP-jev: 1

Število prejetih ponudb ponudnikov iz drugih držav članic EU: 0

Število prejetih ponudb ponudnikov iz držav nečlanic EU: 0

Število elektronsko prejetih ponudb: 0

Naročilo je bilo oddano skupini gospodarskih subjektov: ne

V.2.3. Ime in naslov izvajalca

Uradno ime: Garten Studio Kft.

Poštni naslov: Pálya u. 13.

Kraj: Budapest

Šifra NUTS: HU101 Budapest

Poštna številka: 1012

Država: Madžarska

Izvajalec je MSP: da

V.2.4. Informacije o vrednosti javnega naročila/sklopa

Začetna skupna ocenjena vrednost javnega naročila/sklopa: 850 000 000,00 HUF

Skupna vrednost naročila/sklopa: 1 270 000 000,00 HUF

V.2.5. Informacije o naročilih, oddanih podizvajalcem

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.3. Dodatne informacije

1. Ajánlatkérő az Európai Unió hivatalos lapjában 26.12.2015. napján, [2015/S 250-459060](#) számon tervpályázati kiírást jelentett meg. A tervpályázat eredményhirdetésére 19.5.2016-én került sor. A tervpályázat Zárójelentésében foglaltak alapján a tervpályázati Bírálóbizottság döntése szerint a tervpályázati eljárást követő hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárásra az 1. helyezett pályamű tervezője kerül meghívásra.

A Zárójelentésben foglaltaknak megfelelően az 1. helyezett pályaművet a Garten Studio Kft. (1012 Budapest, Pálya u. 13.) pályázó nyújtotta be.

A tárgyalásos eljárás alkalmazását megalapozó körülmény a Kbt. 98. § (5) bekezdése amely jogszabályi rendelkezés alapján kerül lefolytatásra jelen közbeszerzési eljárás.

2. Valószínűsíthető alvállalkozók igénybe vétele az eljárás során, az alábbi részek tekintetében:

- projekt management,
- vízgépészeti tervezés,
- építészeti tervezés stb.

3. Ajánlattevő neve, adószáma: Garten Studio Kft., 12068528-2-41.

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštni naslov: Riadó utca 5.

Kraj: Budapest

Poštna številka: 1026
Država: Madžarska
E-naslov: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Telefaks: +36 18828593

VI.4.3. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: 148. § (3) A kérelem a (4)–(5) bekezdés szerinti eltéréssel a jogsértésnek a kérelmező tudomására jutásától számított 15 napon belül, a közbeszerzési eljárást lezáró jogsértő döntés esetében pedig a jogsértésnek a kérelmező tudomására jutásától számított 10 napon belül nyújtható be. A jogsértés megtörténtétől számított 90 napon túl kérelmet előterjeszteni nem lehet.

VI.4.4. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije

Uradno ime: Közbeszerzési Döntőbizottság
Poštni naslov: Riadó utca 5.
Kraj: Budapest
Poštna številka: 1026
Država: Madžarska
E-naslov: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Telefaks: +36 18828593

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

05/10/2016